



**Association communautaire francophone de Saint-Jean**  
**Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents**  
65, chemin Ridge, suite 245 · St. John's NL A1B 4P5  
(709) 726-4900 · 1-877-407-1055  
www.acfsj.ca · www.francotnl.ca



Saint-Jean, le 7 juillet 2010

## Appel d'offres pour traducteurs/traductrices/interprètes et guides touristiques

En raison de nombreuses demandes reçues en matière de traduction, d'interprétation ou d'animation touristique, l'Association communautaire francophone de Saint-Jean (ACFSJ) souhaite mettre en place un service de réservation afin de devenir le contact intermédiaire entre les professionnels offrant des services en français et la clientèle potentielle.

Depuis plus de trente ans, l'ACFSJ favorise l'utilisation du français dans tous les aspects du quotidien en offrant divers services et activités pour tous les âges. L'association gère également le Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents, un véritable carrefour de la francophonie dans la région de Saint-Jean.

Le service de réservation permettra à l'ACFSJ de contribuer au développement des services en français dans la région de Saint-Jean et de répondre aux demandes des touristes, des écoles, des congrès et des entreprises locales. Il proposera deux catégories de services : **linguistiques** (traduction, interprétation) et **touristiques** (animation touristique, tours guidés).

Par ailleurs, grâce à ses relations avec les autres organismes du réseau francophone provincial, l'ACFSJ sera en mesure de fournir des outils de travail aux guides touristiques (trousse informative, circuits touristiques, etc).

Tous ceux qui possèdent une expérience pertinente dans le domaine de la traduction, de l'interprétation ou de l'animation touristique dans la région de Saint-Jean sont donc invités à remplir un court questionnaire disponible en ligne :

Pour proposer des services **linguistiques** (traduction, interprétation), visitez :

<http://www.surveymonkey.com/s/92NDHMB>

Pour proposer des services **touristiques** (guides touristiques), visitez :

<http://www.surveymonkey.com/s/9CM633Q>

Bien que l'ACFSJ privilégie cette version électronique, simple et rapide, un questionnaire à imprimer (pouvant être rempli à l'écran ou à la main) est aussi disponible sur son site Internet à [www.acfsj.ca/professionnels](http://www.acfsj.ca/professionnels).

L'ACFSJ prendra par la suite contact avec vous afin de discuter des détails de l'entente.

Pour de plus amples renseignements, contactez l'ACFSJ par téléphone : (709) 726-4900, ou par courriel : [reception@acfsj.ca](mailto:reception@acfsj.ca). Il est toujours possible de visiter le bureau de l'ACFSJ situé au 65, chemin Ridge à Saint-Jean.

*Le français nous tient à* ❤️